

МИНА и Магический Город



Карина Захарина

Карина Захариас
Мина и Магический Город
Серия «Древо историй. Фэнтези
для подростков (Эксмо)»

Текст предоставлен правообладателем

http://www.litres.ru/pages/biblio_book/?art=73953277

*Мина и магический город / Карина Захариас ; [перевод с немецкого А. Д. Сорокиной].: Эксмо; Москва; 2026
ISBN 978-5-04-247378-4*

Аннотация

В мире, где использование волшебства считается настоящим ремеслом, только мальчики могут стать подмастерьями. Минна всю жизнь мечтала обучиться магии, и её ничто не остановит.

Выдав себя за мальчика, она получает в качестве наставника старого переплётчика, о мастерстве которого ходят легенды. Почему же он тогда больше не делает книги? Вместе с новыми друзьями Минне предстоит раскрыть тайны, которые связаны с прошлым не только мастера, но и самой девочки.

Содержание

Пролог	5
Глава 1	8
Глава 2	21
Глава 3	29
Конец ознакомительного фрагмента.	33

Карина Захариаc

Мина и магический город

Серия «Древо историй. Фэнтези для подростков»

Carina Zacharias

MINNA UND DIE MAGISCHE STADT

Copyright © 2022 by Carina Zacharias



© Сорокина А.Д., перевод на русский язык, 2025

© Оформление. ООО «Издательство «Эксмо», 2026

Пролог

В мастерской царил полумрак. Красноватые лучи утреннего солнца едва проникали в помещение сквозь задёрнутые шторы. Посреди комнаты, прямо перед винтовым прессом, неподвижно стоял мужчина. Он пристально смотрел на вертикальный шпindel¹ с двумя длинными ручками сверху и двумя пластинами снизу. Мужчина ждал.

Раздался громкий стук в дверь. Властный мужской голос прокричал: «Ваше время вышло! Сдавайтесь!»

Мужчина не спешил повиноваться. Он ослабил зажимы прессы и достал книгу, лежавшую между пластинами. Фолиант был почти готов, на обложке уже даже вытиснено название:



¹ Шпindel – часть станка для обработки металла и других материалов. (Прим. пер.)

Мастер провёл за работой целую ночь.

Снова раздался крик: «Если вы сами не выйдете через десять секунд, мы выломаем дверь и выведем вас силой! Время пошло. Десять!»

Мужчина был невозмутим. Он положил книгу на верстак² и взялся за плоский костяной инструмент – переплётную косточку.

– Девять! – раздалось из-за двери. – Восемь. Семь.

Кто-то уже начал шумно вскрывать дверной замок.

Мужчина приложил переплётную косточку к кожаной книжной обложке.

– Шесть. Пять.

Там, где страницы соединялись с корешком, была складка. Теперь мужчина проглаживал её инструментом чёткими выверенными движениями.

– Четыре. Три.

Он перевернул книгу и сделал то же самое с другой стороны.

– Два. Один!

Мастер отложил инструмент. Работа закончена.

Шум за дверью неожиданно стих. Больше не было слышно ни сердитых возгласов, ни стука, ни скрежета замочного механизма. Мужчина вздохнул с облегчением.

² Верстак – рабочий стол для обработки металла и других материалов. (Прим. пер.)

Он положил книгу в металлическую шкатулку и закрыл её. Крышка опустилась, издав тихий щелчок. Затем он обернулся, окидывая взглядом пустую комнату.

– Книгу нужно спрятать в надёжном месте, – обратился он к Дому. – Сможешь мне в этом помочь?

Глава 1

Город на горизонте

Мина бросила недовольный взгляд на собирающуюся вот-вот рухнуть гору посуды. Слева от раковины высилась целая башня из натёртых до блеска тарелок, блюдец, вилок и мисок. На то, чтобы это перемыть, ушло целых полдня. Кожа рук сморщилась от воды и теперь напоминала изюм, а фартук был весь в мокрых пятнах. Мина всё ещё стояла на низком табурете – по-другому до раковины ей было не дотянуться – с руками по локоть в мутной мыльной воде. Ещё чуть-чуть! Осталась одна несчастная чашка. А потом она наконец-то выйдет к Пеппи: лучший друг всё это время ждал в саду. К тому же у него сегодня день рождения, и Мина обещала вынести кусочек пирога. «Я скоро, Пеппи, – пробормотала под нос Мина, натирая щёткой ободок чашки. – Ещё чуть-чуть... Готово!»

Тыльной стороной кисти Мина убрала со лба выбившуюся из косы прядь светло-каштановых волос. Она осторожно встала на цыпочки, чтобы поставить чашку на грудку чистой посуды, которая тут же зашаталась, но всё же устояла. Фух, и на этот раз повезло!

Мина сорвала фартук и спрыгнула с табурета. Наконец-то свобода!

Тут же из коридора до самой кухни донесся ележный голос: «Ми-и-ина-а-а!»

Мина застыла на месте. «О нет». Она судорожно искала, куда бы спрятаться: залезть под стол, в кухонный шкаф или укрыться за цветастой занавеской? Но было уже поздно. Переваливаясь с ноги на ногу, вошла Ольга, чуть не сбив Мину с ног своей внушительной пятой точкой.

От неожиданности Ольга вскрикнула и чуть не выронила из рук поднос: «Чего под ногами путаешься?»

Мина прикусила нижнюю губу. Одно неверное слово – и из дома она сегодня не выйдет. Девочка почуяла неладное, увидев на подносе грязную посуду.

Ольга пересекла кухню, покачивая бёдрами так, что колыхались полы юбки. Скинув в раковину грязную посуду, отчего тут же разлетелись водяные брызги, и вытерев пот со лба, она повернулась к Мине: «Что стоишь? Посуда сама себя не вымоет».

Сердце Мины ушло в пятки.

– Я думала...

– Тебе вредно много думать. Ты посмотри! – Ольга кивнула на мокрое пятно на своём платье. – Вот что бывает, если вовремя не убирать со стола. А ведь у нас гости, Мина!

Да, это она слышала. Из столовой доносились громкий смех и гул голосов. Все ели пирог и пили чай, пока она трудилась на кухне. От злости Мина сжала руки в кулаки.

На кухню вошла сестра Ольги – Ирма. Она была не такой

полной, как Ольга, но с такими же противными маленькими глазками, которые весело блестели. Она замурлыкала: «Ольга, ты кое-что забыла». Женщина перевела взгляд на девочку и подмигнула: «Мы ведь обещали Мине пирог, когда она закончит с посудой».

Только сейчас Мина заметила, что в руках Ирма держала тарелку. На ней лежал самый тонкий из всех ломтиков пирога, которые ей когда-либо доводилось видеть. Настолько тонкий, что сквозь него можно было разглядеть тарелку. И всё же это было лучше, чем ничего. Мина потянулась за тарелкой, но Ирма её отодвинула.

– Ну-ну-ну, – с упрёком сказала она и многозначительно посмотрела на посуду, которую принесла Ольга. – Вижу, ты ещё не закончила.

От недоумения Мина открыла рот. Она не могла больше сдерживаться и сердито топнула ногой: «Как же я закончу, если вы приносите тарелку за тарелкой?»

Девочка тут же пожалела о своих словах. Ирма помрачнела, а Ольга издала звук, похожий на рычание.

– Ольга, ты это слышала? – обратилась к сестре Ирма.

– Ещё бы я не слышала, Ирма.

– Так ты нас благодаришь за шоколадный пирог?

– Она всегда была неблагодарной девчонкой.

Мина с трудом подавила стон. Она прекрасно знала, что будет дальше.

– Мы взяли тебя к себе, – театрально воскликнула Ольга, –

вырастили как родную плоть и кровь.

– Не знали ничего, кроме хлопот и расходов, – добавила Ирма с печальным выражением лица. – Мы не могли поступить иначе. Что поделаться, такова уж наша добрая и бескорыстная натура.

Мина уже выучила текст наизусть – так часто сёстры заводили эту шарманку. Ей, как всегда, пришлось прикусить язык, чтобы ненароком не возразить. Ольга с Ирмой ни за что не взяли бы её к себе по доброй воле. До семи лет Мину воспитывала Фрида – младшая из трёх сестёр.

– Тогда, – продолжила Ольга, – в тот дождливый вечер, мы приютили твоих родителей, которым было негде переночевать.

«Конечно, за кругленькую-то сумму», – подумала Мина.

– Они пришли с тобой, совсем ещё малышкой, – поддержала сестру Ирма, – а наутро бесследно исчезли. Ни единой зацепки не оставили, даже записки.

– Осталась только ты, – закончила фразу Ольга. – Ты лежала в кроватке и плакала. Твои родители так и не объявились, и нам ничего не оставалось, как кормить и растить ребёнка самим.

Мина молчала, разглядывая собственные туфли. Сколько бы сёстры ни рассказывали эту историю, у неё каждый раз перехватывало дыхание. Мина не знала, кто её родители и почему они так внезапно исчезли. Ей было известно только то, что Фрида пожалела кричащий свёрток и уговорила Оль-

гу с Ирмой взять осиротевшую девочку на воспитание. Фрида заботилась о ней со всей любовью и преданностью, на которые только была способна, пока не скончалась от осложнений гриппа, когда Мине исполнилось семь.

Младшую из сестёр девочка помнила смутно. В её памяти остались в основном чувства, запахи и звуки. Крепкие объятия. Голос, читавший ей сказки на ночь, а ещё прикосновения мягкого носового платка, которым Фрида вытирала ей слёзы.

Мина полностью ушла в свои мысли и уже не слышала нравоучений Ольги и Ирмы. Она не верила, что старшие сёстры хоть немного интересовались ею, пока младшая была жива. Зато после смерти Фриды они делали всё возможное, чтобы не дать Мине заняться хоть чем-нибудь, кроме уборки, мытья посуды и стирки.

Раньше – от воспоминаний у Мины закололо в груди – она надеялась, что родители вернуться и заберут её. Мине уже исполнилось двенадцать, и с каждым годом надежда только угасала. Девочка вдруг задумалась: как долго надежда может угасать, прежде чем от неё не останется ни искорки.

– В общем, – Ирма поставила на стол тарелку с пирогом, – можешь съесть, когда закончишь, – с этими словами она покинула кухню.

– «Закончишь» от слова «конец», – с важным видом добавила Ольга. Она вышла вслед за сестрой, хлопнув дверью с такой силой, что послышался грохот. Мина в ужасе оберну-

лась, но уже ничего нельзя было сделать. Ненадёжная конструкция из посуды посыпалась, и кухонная утварь лавиной летела на пол, где разбивалась на множество осколков. Мина наблюдала за происходящим, но была не в силах что-то предпринять. Только когда последнее блюдо упало и покатилося по полу, она поняла, что закрывает уши, и медленно опустила руки.

И тут же об этом пожалела. Дверь приоткрылась, показавшись огненно-рыжая голова Ольги, которая тут же закричала что есть мочи: «Ты что наделала? Эта выходка дорого тебе обойдётся, юная леди. Теперь, чтобы скопить денег на новую посуду, до своего двадцатилетия ты будешь есть только кашу. Убирай теперь! Что ты за человек? За что нам такое наказание?» Продолжая причитать, женщина захлопнула дверь. На кухне вдруг стало очень тихо. Слышно было лишь капающий кран, он будто плакал.

Мина долго стояла неподвижно, не отрывая взгляда от окна. За окном был сад, где они договорились встретиться с Пеппи, в укромном уголке, со всех сторон окружённом кустами. В голове созрело решение: сегодня она не вымоет больше ни одной чайной ложки!

Мина взяла тарелку с пирогом, осторожно перешла через лежавшие на полу осколки и забралась на сервант. Оттуда она смогла открыть окно и выглянуть наружу. С улицы повеяло вечерним летним воздухом. Здесь было невысоко: маленький прыжок – и она окажется внизу, на траве. Мина при-

слушалась. Вдалеке слышался смех. Хорошо, что окна столовой, где Ирма с Ольгой принимали гостей, выходили на противоположную сторону, а не в сад. Слышалось пение зарядки³, начинало темнеть. Мина не думала, что уже настолько поздно. В саду не было ни души. Она осторожно прыгнула, чтобы не выронить угощение для друга, и побежала по высокой траве так быстро, как только могла. Несколько раз она оглядывалась, но, как оказалось, побега никто не заметил. Мина забежала за компостную кучу и поползла на четвереньках под кустом орешника, аккуратно толкая перед собой тарелку с пирогом. Так она и очутилась в своём тайном укрытии среди кустов орешника и граба в дальнем углу сада. Именно там они обычно встречались с Пеппи.

Но Пеппи не было.

– Пеппи? – тихо позвала Мина. – Пеппи, ты где?

Ответа не было. Был слышен только шелест листьев на прохладном ветру.

Мина села на траву и уставилась в пустоту. Пришла слишком поздно? Видимо, Пеппи не захотел так долго ждать.

Вдруг раздался шорох, и Мина прислушалась. Из густых кустов в полумраке показался острый носик, а затем два чёрных глаза-бусинки. Нос принюхался, и из кустов вылез ёж.

– Привет, Пеппи! – радостно поздоровалась Мина. – Прости, что заставила ждать.

Пеппи, видимо, не был в обиде. Он уже подобрался к пи-

³ Вид птиц из семейства мухоловковых. (Прим. пер.)

рогу и с любопытством его обнюхивал.

– Знаю, тут совсем немного... – стала извиняться Мина. Впрочем, Пеппи всё равно был не в восторге от угощения. Гораздо больше его интересовал найденный в траве слизняк, которого он тут же сжевал. Мина поморщилась от отвращения. «Наверное, ежи не любят шоколадные пироги. Что ж, приятного аппетита». Девочка откусила кусочек пирога и ощутила, как медленно он тает на языке. «С днём рождения, Пеппи», – прошептала она ёжику.

Мина, конечно, понимала, что обычные дети не дружат с ежами. Они дружат с другими детьми. Но у неё не было времени найти друга среди людей. Всё её время было занято поддержанием чистоты в доме. Ольга и Ирма зарабатывали на жизнь тем, что сдавали комнаты путешественникам. Часто постояльцами оказывались торговцы, которые бывали в их маленькой деревеньке проездом по пути в магический город. Иногда это были мужчины и женщины, только побывавшие в городе, с полными сумками восхитительных магических покупок. Так или иначе, всем им нужен был ночлег, чтобы затем продолжить свой путь. У Ольги и Ирмы был большой дом, комнат которого было более чем достаточно, чтобы разместить у себя всех желающих. Однако с тех пор, как Мина стала достаточно взрослой, чтобы заниматься домашними делами, ни одна из сестёр ни разу не вытерла пыль, не выбила ни одного ковра и не вымыла ни окошка. Зачем, если всё сделает Мина?

Иногда Мина видела из окна, как другие дети прыгают на скакалках или играют в футбол, пока она поливает цветы или стирает постельное бельё. Знали ли они о её существовании? Мина вздохнула. Скорее всего, нет.

– Зато у меня есть ты, Пеппи.

Чавканье Пеппи звучало так, будто он был с ней согласен. Ёжик никогда не обижался, что у неё мало времени. Было достаточно и того, что Мина не прогоняет его из сада и иногда приносит еду. Когда удавалось улучшить свободную минутку, она выходила в сад поговорить с колючим другом. Иногда Мине даже казалось, что ёжик её понимает. А вот ответить он, увы, не мог, как и не мог рассказать, когда у него день рождения. Мина сама решила, что праздник сегодня.

Она с удовольствием наблюдала, как Пеппи обшаривает траву у её ног в поисках новых лакомств. Девочка повернулась и отодвинула ветку живой изгороди. Открылась щель, в которую она заглядывала уже бесчисленное количество раз.

– Вон он, Пеппи, – вздохнула Мина, – магический город.

Дом Ольги и Ирмы находился на самом краю деревни, так что сквозь ветви живой изгороди было видно поля, лес и холм, где и располагался тот самый город.

– Говорят, там живут мастера, которые делают волшебные вещи, – сердце Мины сразу забилось быстрее, – и однажды я стану одной из них!

Ёжик всё ещё прочёсывал носом травинки. Его не особенно интересовали рассказы Мины, но ей было не в чем

его упрекнуть. Уже не раз она говорила Пеппи о городе и мечте научиться тамошнему ремеслу. С тоской она смотрела на тёмные очертания далёких домов и башен, выделявшихся на фоне тёмного вечернего неба. Именно туда стремились все те люди, что останавливались в доме Ольги и Ирмы. Когда постояльцы рассказывали о городе, Мина с жадностью ловила каждое слово. Сама она никогда не бывала ни в городе, ни за пределами деревни.

– Недавно один человек показал мне сапоги из того города. Ты видел, Пеппи? Это было здесь, в саду. Он надел сапоги и подпрыгнул на целый метр. Каждый раз, когда приземлялся, потом прыгал ещё выше, в итоге перепрыгнул через дом и оказался на улице. Позже вообще исчез: хоп, хоп, хоп, – так он преодолевал крышу за крышей и унёсся прочь из деревни. Даже за комнату не заплатил. Ольга и Ирма были в ярости. Но я не думаю, что он это нарочно. Просто не знал, как остановиться, – захихикала Мина.

Пеппи ничего не ответил, но девочка знала, что он внимательно слушает. Она ещё раз печально посмотрела через ветви изгороди на виднеющийся вдалеке город. Потом задумалась и стала поправлять шерстяную нитку на шее. За нитку она вытянула из платья бронзовый ключ, который принялась разглядывать. Это была одна из немногочисленных вещей, оставшихся от родителей. Был ещё старый чемодан, набитый одеждой, и сломанные карманные часы. Ну и, конечно же, сама Мина.

Ключ всегда был при ней. Сейчас она с нежностью поглаживала его искусно украшенную головку, напоминавшую раскрытую книгу. Мина понятия не имела, от какого он замка. Зато ей было приятно думать, что когда-то в руках его держали родители.

Ольга с Ирмой считали, что мама с папой бросили Мину, потому что хотели от неё избавиться. Сама она в это не верила. Девочка была уверена: что-то случилось. И была просто обязана выяснить, что именно.

– Однажды, Пеппи, – в тысячный раз сказала Мина, – я уеду отсюда в город и научусь делать волшебные вещи. И, может, даже узнаю, кто мои родители и что с ними случилось.

Мечты и планы разлетелись на тысячи радужных осколков, когда в тишине раздался пронзительный крик Ирмы: «Это ещё что? У нас в саду жуки!»

Мина обернулась. Она настолько погрузилась в мир грёз, что даже не заметила, как Ирма и Ольга добрались до её укрытия. Теперь они стояли над ней с недовольными лицами, и Ирма дрожащим пальцем указывала на Пеппи. Ёжик тут же свернулся в клубок и замер.

– Вот что бывает, – буркнула Ольга, – если так запустить сад. Завтра же подстрижёшь газон, подрежешь изгородь и прополешь здесь всё, Мина. И не думай, что можно просто оставить на кухне осколки и сбежать. Тебе это с рук не сойдёт. Но сначала разберись с этими паразитами.

Мина моргнула от удивления: «Паразиты?» Девочка всё поняла, и осознание обрушилось на неё ударом: «Ты о Пеппи? Но где же он будет жить?»

– Ну, например... – На мгновение женщина задумывалась, подыскивая подходящий вариант; затем на губах заиграла ехидная улыбка. – В кастрюле. Готова спорить, выйдет отличное рагу.

Мина смотрела на женщину с недоумением. «Рагу?» – пролепетала девочка.

– Отличная мысль! – Ирма щёлкнула пальцами в нетерпении. – Хотя на что-то сгодится. Ну, чего ждёте, юная леди? Или мне самой отнести ежа на кухню и свернуть ему шею?

– Нет! – в ужасе закричала Мина. – ...Я сама всё сделаю!

Она быстро склонилась над своим маленьким колючим другом. «Не бойся, – шептала девочка, – всё будет хорошо». Правда, она уже не была так в этом уверена.

Мина осторожно подсунула руки под Пеппи, который всё ещё лежал, свернувшись клубочком так, что колючки торчали во все стороны. Она была настолько аккуратна, что ей даже не было больно. Пеппи так и не пошевелился, пока девочка поднимала его и продиралась через кусты. Она шла по вечернему саду с опущенной головой, ощущая на себе взгляды Ольги и Ирмы. Только проскользнув в дом через заднюю дверь, она подняла голову и облегчённо вздохнула.

– Не волнуйся, – шепнула Мина клубочку в своих руках. – Я не дам им сделать из тебя рагу.

Из клубочка показалась ежиная мордочка, Пеппи вопросительно смотрел на девочку. Времени на объяснения не было. Мина помчалась по коридору на кухню, отчаянно пытаясь найти решение.

Глава 2

Мина решается

Кухонный пол был по-прежнему усеян битым стеклом. Мина осторожно подошла к осколкам и почувствовала их острые края сквозь тонкую подошву поношенных туфель. Она захлопнула за собой дверь и усадила Пеппи на стол. Ёжик осмотрелся, принюхиваясь. Кажется, что резкая перемена места окончательно сбила его с толку.

– Смотри не упади, – предупредила Мина. – Нужно найти для тебя безопасное место. Может, я смогу тайком пронести тебя к себе в комнату. Вечером Ольга с Ирмой уснут, и я незаметно отнесу тебя в лес.

Мина замолчала, услышав за дверью шаги сестёр.

– Что за девчонка? – донёсся до кухни язвительный голос Ольги. – Я всегда говорила, что Фрида её избаловала. Как бы мы ни старались её воспитывать – всё без толку. Что заложено в первые годы жизни...

– Это точно, – согласилась Ирма. – Не нужно было соглашаться на уговоры Фриды. Лучше бы отправили девчонку домой.

– Домой? – спросила Ольга. – Но куда?

– В магический город. Родители-то её оттуда.

У Мины перехватило дыхание. Она слушала сестёр с ши-

роко открытыми глазами.

– Но мы ведь не знали адреса, – возразила Ольга, – её бы никто не забрал.

– И то верно... – вздохнула Ирма.

Сёстры уходили всё дальше от кухни, голоса постепенно становились всё тише.

Мина стояла неподвижно, уставившись на кухонную дверь, ничего перед собой не видя. «Пеппи, – прошептала она, – мои родители... Они из магического города». Голос дрожал, в горле стоял ком. Всю свою жизнь она смотрела на очертания магического города, мечтая однажды попасть туда. Мине никогда не говорили, что её родители оттуда родом. Теперь же два самых сокровенных желания в сердце девочки слились в одно, указывая ей путь. В одно мгновение Мина поняла, что нужно делать.

Не говоря ни слова, она взяла на руки Пеппи и пробралась в свою комнату настолько тихо, насколько смогла.

Честно говоря, это была скорее кладовая, чем комната. Почти всё пространство было заставлено вёдрами для уборки и мётлами, завешано полками, заваленными щётками, моющими средствами и тряпками. Единственный уголок, действительно пригодный для жизни, – кровать в дальнем левом углу. Мина тихонько прикрыла за собой дверь и посадила Пеппи на пол, а затем присела и вытащила из-под кровати старый кожаный чемодан, доставшийся ей от родителей.

– Пора нам делать ноги, – сказала она ёжику, расстёгивая

пяржкк на чемадане, – поверить не могу, что они скрывали от меня правду все эти годы. Может, и не нарочно. Просто не думали, что это важно.

Мина разозлилась и рванула крышку чемодана сильнее, чем нужно.

– Сейчас соберу кое-какие вещи, и мы отправимся в дорогу. Я отнесу тебя в лес, и у тебя начнётся счастливая ежиная жизнь без Ольги и Ирмы. А я... – На мгновение она замолчала. Гнев внезапно сменился ощущением счастья, а взгляд прояснился: «Я отправлюсь в магический город!»

Недовольное пыхтение Пеппи вывело её из раздумий: «Ты прав. Нам нельзя терять время. Главное, чтобы Ольга с Ирмой ничего не заметили».

Мина посмотрела на старые вещи родителей в чемодане. Она знала наизусть каждый предмет: от юбок и рубашек до запасных пуговиц и старых карманных часов, которые всегда шли назад. Девочка запустила руку в чемодан и копалась в вещах, пока не нащупала холодный круглый корпус часов. Она открыла крышку и нахмурилась.

– Странно, – проговорила она, – стрелки. Они прыгают! Туда-сюда, туда-сюда. Раньше они всегда шли назад.

Мина быстро переводила взгляд с одного места на другое, наблюдая за странным движением стрелок. Наконец она оторвалась от этого зрелища и закрыла крышку часов, тогда та тихонько щёлкнула. У девочки больше не было времени об этом думать.

– Часы я возьму с собой, – пробормотала она, – на память. И обязательно ключ. – Мина коснулась своей вещицы на шее.

После недолгих раздумий она всё же упаковала ещё и небольшую швейную шкатулку, в которой хранились ножницы, иголка и нитки. Это всегда пригодится. Мина понимала, что нельзя брать с собой слишком много, ведь предстоит долгая дорога пешком, и всё придётся нести на себе. Из аккуратно сложенной одежды, хранившейся в старой картонной коробке, она достала пару чулок, нижнее бельё и своё единственное сменное платье коричневого цвета. Как и то, что было на ней сейчас, раньше оно принадлежало Ирме и было Мине слишком велико. Девочка много раз подшивала подол, чтобы он не тащился по полу, и всегда закатывала чересчур длинные рукава. Оба платья были уже старые, некрасивые и сотни раз перекроенные, но одежды получше у неё не было. Надеть мамину одежду из чемодана она никогда не решалась – это казалось почти кощунством. И всё-таки ей было тяжело осознавать, что вещи родителей придётся оставить. Стоило об этом подумать, как Мина тут же захлопнула чемодан и задвинула под кровать. «Это всего лишь одежда, – сказала себе Мина, – родителей платьями не вернёшь».

Она встала и посмотрела на Пеппи сверху вниз. Ёжик ютился на узенькой полоске пола между кроватью и полкой со средствами для уборки, будто его забыли взять с собой. «Слушай внимательно. У меня есть план, – Мина говорила

едва слышно, чтобы слова разобрал только Пеппи, – сначала я уберу все эти дурацкие осколки, а потом стащу нам с кухни хлеба и фруктов в дорогу». Ты пока посиди в комнате, только тихо. Нужно будет немного поспать, а на рассвете, пока Ольга и Ирма ещё не встанут, отправимся в путь». Мина глубоко вздохнула: «Всё ясно?»

По Пеппи нельзя было точно сказать, согласен он или считает Мину сумасшедшей, но девочка больше склонялась к первому варианту. Она попыталась успокоиться.

– Хорошо. Тогда договорились.

Сначала всё шло точно по плану. Стены дома уже дрожали от храпа Ольги, когда Мина смахнула в мусорное ведро последние осколки, а затем приготовила узелок с теми немногими вещами, что решила взять с собой. Одетая, она легла в постель, но пролежала так почти всю ночь, не сомкнув глаз от волнения. Лишь под утро Мина погрузилась в лёгкую дрему. Когда в комнату просочились первые золотистые лучи солнца, она тут же проснулась и вскочила с кровати.

– Ай! Ой, прости, Пеппи. – Мина потёрла ногу, которой чуть не встала на ёжика. Ей повезло: друг не успел выставить иголки, и Мина лишь слегка уколола большой палец. Пеппи заворчал.

– Тише, всё хорошо. Надеюсь, я не разбудила сестёр. – Мина тревожно прислушалась. Почти тут же по дому прокатился очередной раскат храпа Ольги, и девочка вздохнула с облегчением.

– Тогда идём!

Она зашнуровала ботинки, закинула на плечо узелок и взяла Пеппи в руку. Мине казалось, что она спит. Неужели это происходит наяву? Или ещё немного, и она очнётся утром в своей постели?

Мина спускалась по лестнице тихо и настороженно, будто кошка. Она точно знала, на какие ступеньки наступать не стоит, чтобы скрип не разбудил сестёр. Пару мгновений – и вот она уже стоит на улице, вдыхая свежесть летнего утра. Руки слегка задрожали, когда входная дверь едва слышно щёлкнула, пока девочка её закрывала.

Она замерла, готовясь вот-вот услышать твякающий голос Ольги или пронзительный крик Ирмы.

Но было тихо. И внезапно тишину пронзил громкий звук.

Мина подпрыгнула от испуга. Что-то подлетело к ней и приземлилось прямо у ног. В панике она зажмурилась и стала перебирать в голове варианты, что бы это могло быть, пока не поняла – газета.

– Доброе утро! – приветливо окликнул её разносчик газет, проносясь мимо на велосипеде.

– Д-доброе, – пробормотала Мина после долгой паузы. У неё перехватило дыхание.

На трясущихся ногах девочка спустилась по трём ступенькам с крыльца, оставив газету нетронутой.

Мина шла по улице, держа Пеппи перед собой на раскрытых ладонях. Вокруг просыпалась деревня. Кто-то развешивал

вал выстиранное бельё, высунувшись из окна, кто-то выходил из дома в тапочках, чтобы забрать утреннюю газету. Мина чувствовала на себе взгляды, но упрямо смотрела прямо перед собой, продолжая идти всё дальше, туда, где заканчивалась деревня и начинался лес. Только там она остановилась и разрешила себе оглянуться в последний раз.

Её дом уже не было видно: его закрывали другие здания. Мине стало немного грустно, когда она вспомнила, что это был не только дом Ольги и Ирмы, но и Фриды. То место, где они вместе играли, смеялись и читали сказки. Затем она всё же расправила плечи и отвернулась. Фрида наверняка хотела бы, чтобы Мина отправилась на поиски собственного счастья. С этой мыслью девочка сошла с дороги и свернула на лесную тропинку.

Хотя солнце уже взошло, под сводом лесных деревьев царил полумрак. Мина знала, что идти надо быстро, чтобы Ольга и Ирма не смогли её догнать. И всё же от мысли, что придётся оставить Пеппи, она шла всё медленнее и медленнее.

– Здесь тебе будет лучше, – объяснила она ёжику, который всё ещё сидел у неё на руках. Мина чувствовала его маленькие лапки на своих ладонях. Пеппи повернулся к ней и посмотрел так вопросительно, что девочке пришлось отвести взгляд: «Нет, Пеппи, я не могу взять тебя с собой».

Мина присматривала место, где можно было бы оставить Пеппи, но ничего подходящего так и не нашлось. «Под этим

деревом? Нет, слишком сыро и неудобно. В той куче листьев? Нет, найдём место получше».

Лес был не очень большой: в какой-то момент деревьев начало становиться всё меньше. Мина поняла, что откладывать больше нельзя. Она присела и положила Пеппи на мох у тропинки. Ёжик смотрел на неё чёрными глазами-бусинками.

Мина сказала, глотая слёзы: «Уверена, скоро ты будешь здесь как дома и найдёшь много друзей-ёжиков». Девочка вытерла мокрые глаза рукавом платья: «Прощай, Пеппи!»

С этими словами она развернулась и поспешила дальше. Пройдя пару шагов, она уже не могла сдерживаться и оглянулась через плечо. Ёжик сидел там, где его оставили, и смотрел ей вслед.

Мина отвернулась, слёзы застилали глаза. Девочка сердито смахнула их и тут же застыла на месте от увиденного.

Последние лесные деревья остались позади. Ей открылся вид на ровную грунтовую дорогу, петляющую между пастбищами и полями. За дорогой возвышалась гора, на которой лежал магический город.

Мина закинула узелок повыше на плечо, вытерла нос рукавом и уверенно зашагала дальше, не сводя глаз с пункта назначения.

Глава 3

На пути к магическому городу

Погода стояла прекрасная. Ярко-голубое небо, лёгкий ветерок, заигрывающий с колосками на пшеничных полях. Край тропинки устлала красные маки и синие васильки, где-то далеко без устали пел жаворонок.

Однако Мина не обращала на всё это внимания, только торопливо перебирала ногами, продолжала идти изо всех сил, едва не переходя на бег и беспрестанно оглядываясь, чтобы убедиться, что никто не пустился в погоню. Было сложно отделаться от мысли, что Ирма и Ольга её вот-вот нагонят, схватят за воротник и потащат обратно домой.

Чем дальше позади оставалась деревня, тем больше Мина успокаивалась. В какой-то момент она оказалась так далеко, что сёстрам пришлось бы брать лошадь, чтобы за ней угнаться. Мина никогда не видела, чтобы кто-то из них ездил верхом. Если бы попытались, наверняка слетели бы в канаву. Девочка издала нервный смешок, представив такую картину. Она совсем запыхалась, и пришлось сбавить скорость. Мина переложила узелок на другое плечо и глубоко вздохнула.

Внезапно позади послышался грохот и стук копыт. Обернувшись, Мина увидела, как к ней приближается карета, запряжённая двумя большими лошадьми каштанового окраса.

У Мины внутри всё похолодело. Она стояла неподвижно, не в силах что-либо предпринять. Конечно. Это Ирма и Ольга наняли экипаж, чтобы её поймать.

– Эй! – крикнул ей мужчина, сидевший на месте кучера с большой шляпой на голове и кнутом и вожжами в руках. – Эй, пошевеливайся!

От страха мысли Мины путались, и девочка долго не могла понять, чего от неё хочет этот человек.

– Дорогу! – крикнул кучер, сердито глядя на неё из-под полей шляпы. – Дай проехать! Ты что, глухая?

В последний момент Мина отпрыгнула в сторону, едва не попав под тяжёлые лошадиные копыта и громыхающие колёса кареты. Кучер бросил в её адрес ещё пару гневных проклятий, затем экипаж унёсся вперёд.

Сердце Мины бешено стучало, будто бы желая обогнать пронёсшихся мимо лошадей. Это не Ирма и не Ольга. Кучер так спешил вовсе не по её душу, но она настолько сильно испугалась, что ей потребовалось ещё некоторое время, чтобы прийти в себя и продолжить путь.

Весь день Мина шла, не делая остановок. Пшеничные поля сменялись коровьими пастбищами, изредка по дороге встречались фермы. Тропинка петляла то вправо, то чуть влево, но в целом пейзаж оставался прежним, а магический город так и маячил где-то на горизонте.

В какой-то момент узелок передавил Мине правое плечо,

и она решительно перекинула его на левое. Затем заболело уже левое, и пришлось снова нести на правом. Когда заныли уже оба плеча, девочка старалась думать о чём-нибудь другом, чтобы отвлечься, но боль не желала сдаваться и перекинулась на ноги. От долгой ходьбы на пятке у Мины образовался волдырь, и ей пришлось перевязать ногу платком. Несколько сотен метров спустя то же самое повторилось и с другой ногой, но перевязывать было уже нечем. Мина стиснула зубы.

Её то и дело обгоняли экипажи, но после первых пяти Мина перестала пугаться. Она была уверена, что наконец-то сбежала от Ирмы и Ольги. От этой мысли начинала слегка кружиться голова, но Мина не знала, от чего именно – от облегчения или усталости. За весь путь она позволила себе лишь две коротких передышки и сейчас решила присесть на насыпь по правую сторону тропинки, чтобы съесть немного хлеба и сделать пару глотков воды.

Только когда солнце начало клониться к закату, магический город наконец-то стал ближе. И чем ближе он становился, тем сильнее вырастала гора, на которой он стоял. И всё же высоты горе доставало и казалось, что дома кирпичиками громоздятся друг на друга. Мина разглядывала мосты, соединявшие самые высокие из зданий, высоченные лестницы, стоявшие под наклоном башни и дымящиеся трубы. Она так увлеклась созерцанием города на высоте, что слишком поздно заметила городскую стену – внимание на неё она об-

ратила, уже стоя на немощёной площади, куда вела тропинка, по которой Мина проделала свой долгий путь.

Она дошла. Она действительно здесь. Мина настолько боялась, что всё это сон, что опасалась даже моргать. Но всё было взаправду. Она и в самом деле стояла у стен магического города.

Чем ближе Мина была к своей цели, тем оживлённее становилось движение, а у ворот была уже настоящая суматоха. Переходя площадь, приходилось уворачиваться от лошадей, экипажей и даже автомобилей. Слева и справа она заметила конюшни в тени высоких дубов и буков. За ними начинался большой лиственный лес, простиравшийся на запад за городом. У единственных ворот в городской стене собралась огромная толпа людей. Мина рассматривала детей и стариков, бедно и богато одетых, темнокожих и светлокожих. Она ужаснулась, осознав, как много людей ждут у ворот. Неужели придётся встать в очередь?

– Много здесь народу, да?

Мина обернулась и увидела, что на неё с улыбкой смотрит светловолосый мальчик примерно её возраста. Она тут же занервничала. Раз он подошёл, то, наверное, хочет подружиться. Мина часто представляла, каково это – иметь настоящих друзей. Нельзя упускать такую возможность!

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «Литрес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на Литрес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.